

SK 3D laser, zelený

CZ 3D laser, zelený

HU 3D lézer, zöld

RO 3D laser, verde

EN 3D laser, verde



MN03CG

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual



POUŽITIE

Tento merací prístroj je určený na zisťovanie a kontrolu vodorovných a zvislých línií.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE**MERACÍ PRÍSTROJ**

PRACOVNÁ OBLASŤ	štandardne 30 m s detektorom >50 m
PRESNOSŤ NIVELÁCIE	±3 mm / 10 m
ROZSAH SAMONIVELÁCIE	± 3°
DOBA NIVELÁCIE	3 s
PREVÁDZKOVÁ TEPLOTA	-10°C to +50°C
SKLADOVACIA TEPLOTA	-20°C to +70°C
LASEROVÁ TRIEDA	Trieda II
TYP LASERA	505-520 nm, < 1 mW
UCHYTENIE PRE STATÍV	1/4"
AKUMULÁTOR	3,7 V 4200 mAh Li-ion
PREVÁDZKOVÝ ČAS	približne 8 h
ČAS NABÍJANIA	približne 5 h
HMOTNOSŤ	450 g
ROZMERY	11 x 8,5 x 11,5 cm
DRUH OCHRANY	IP54
SIEŤOVÝ ADAPTÉR	
VÝSTUP	5 V DC; 1 A

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Stupeň ochrany IP54.

POPIS PRODUKTU

1	Zapnutie a vypnutie vertikálnych lúčov	
2	Zapnutie a vypnutie horizontálnych lúčov	
3	Zapnutie a vypnutie vertikálnych lúčov	
4	ON/OFF tlačidlo / Pulzový režim	
5	Indikátor manuálneho/pulzného režimu	
6	Indikátor stavu napätia akumulátora	
7	Výstupný otvor laserového lúča	
8	Tlačidlo pre zapnutie lasera / uzamknutie výkyvnej jednotky	
9	USB-C Nabíjací port	
10	1/4" Uchytenie na statív	

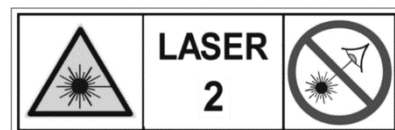
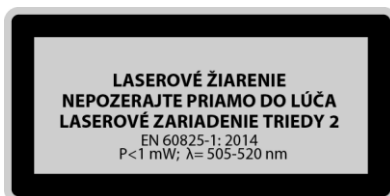
OBSAH BALENIA

- 3D laser
- USB-C nabíjací kábel
- magnetický držiak
- terčik
- kufrík
- návod na použitie



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE LASER

Pred používaním tohto výrobku pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na používanie. Osoba zodpovedná za zariadenie musí zabezpečiť, aby všetci používatelia pochopili tieto pokyny a dodržiavali ich.



VAROVANIE!

Zariadenie vyžaruje žiarenie, ktoré je klasifikované podľa EN 60825-1 ako trieda II. Laserové žiarenie môže spôsobiť vážne zranenie očí.

- Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sa sami nepozerajte do priameho či odrazeného laserového lúča. Môže to spôsobiť oslepenie osôb, nehody alebo poškodenie zraku.
- Pokiaľ laserový lúč dopadne do oka, treba vedome zatvoriť oči a okamžite hlavu otočiť od lúča.
- Na laserovom zariadení nevykonávajte žiadne zmeny.
- Merací prístroj nechávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky. Tým sa zaručí, že bezpečnosť meracieho prístroja zostane zachovaná.
- Zabráňte tomu, aby tento laserový merací prístroj mohli bez dozoru použiť deti. Mohli by neúmyselne oslepiť iné osoby.
- Nepracujte s týmto meracím prístrojom v prostredí kde hrozí výbuch (prítomnosť horľavých kvapalín, plynov alebo prachu). V tomto meracom prístroji sa môžu vytvárať iskry, ktoré by mohli prach alebo výpary zapáliť.
- Prístroj môže rušiť citlivé prístroje, napr. kardiostimulátory, slúchadlá atď. Preto zariadenie nepoužívajte v blízkosti lekárskeho prístroja, v lietadle alebo v blízkosti benzínových staníc alebo iných miest s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Na napájanie prístroja používajte iba batérie odporúčané výrobcom.
- Merací prístroj chráňte pred vlhkom a pred priamym slnečným žiarením.
- Merací prístroj nevystavujte extrémnym teplotám ani žiadnemu kolísaniu teplôt. Nenechávajte ho odložený dlhší čas napr. v motorovom vozidle. V prípade väčšieho rozdielu teplôt nechajte najprv merací prístroj pred jeho použitím temperovať na teplotu prostredia, v ktorom ho budete používať. Pri extrémnych teplotách alebo v prípade kolísania teplôt môže byť negatívne ovplyvnená precíznosť meracieho prístroja.
- Vyhýbajte sa prudkým nárazom alebo pádom meracieho prístroja.
- Ak budete merací prístroj prepravovať na iné miesto, vypnite ho. Pri vypnutí sa výkyvná jednotka zablokuje, inak by sa mohla pri prudších pohyboch poškodiť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE SIEŤOVÝ ADAPTÉR

- Sieťový adaptér (ďalej len adaptér) chráňte pred dažďom a vlhkom. Sieťový adaptér je možné používať iba v uzatvorených priestoroch.
- Používajte iba adaptér určený na nabíjanie dodávaného 3,7 V 4200 mAh Li-ion akumulátora. Použitie iného adaptéra môže viesť k požiaru alebo výbuchu v dôsledku nevhodných výstupných parametrov.
- Adaptér udržiavajte čistý.
- Pred každým použitím adaptéra skontrolujte, či je v poriadku. Ak zistíte poruchu, nápravu/náhradu zaistíte u predávajúceho, u ktorého ste výrobok kúpili.
- Adaptér nepoužívajte v prostredí s výbušnou a/alebo horľavou atmosférou alebo v prostredí s vysokým nebezpečenstvom výbuchu či požiaru. Pri nabíjaní vždy zaistíte dostatočné vetranie, pretože môže dôjsť k úniku pár či elektrolytu z akumulátora, ak je akumulátor poškodený v dôsledku zlého zaobchádzania / poškodenia.
- Zásuvkovú vidlicu adaptéra chráňte pred poškodením, deformáciou atď. a udržiavajte ju čistú.
- USB zásuvku sieťového adaptéra chráňte pred vniknutím vody alebo iných kvapalín, prachu, kovových pilín či iných nečistôt. Vodivým premostením kontaktov by mohlo dôjsť ku skratu a k požiaru.
- Po ukončení nabíjania adaptér odpojte od zdroja el. prúdu. Nenechávajte ich v zásuvke, ak to už nie je potrebné.
- Zabráňte používaniu prístroja osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR

- Akumulátor nabíjajte len čas potrebný na nabíjanie, po nabití ho odpojte od zdroja napájania.

- Konektory akumulátora udržiavajte čisté a chráňte ich pred zanesením, deformáciou a pred skratovaním premostením kontaktov vodivými objektmi. Ak akumulátor nebudete používať, konektory odporúčame prelepiť lepiacou páskou, aby nemohlo dôjsť k vodivému premosteniu pólov akumulátora, v ktorého dôsledku by mohlo dôjsť k požiaru.
- Akumulátor chráňte pred nárazmi, vlhkosťou a nikdy ho neotvárajte či mechanicky nepoškodzujte.
- Akumulátor nikdy nespáľujte, nevhadzujte do vody či životného prostredia, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu do spätného zberu akumulátorov.
- Ak dôjde k poškodeniu akumulátora a úniku elektrolytu v dôsledku zlého zaobchádzania, vyhnite sa kontaktu s pokožkou. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky, dôkladne ju umyte vodou. Tekutiny unikajúce z akumulátora môžu spôsobiť zápaly, popáleniny alebo poleptanie. V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vypláchnite čistou vodou a ihneď konzultujte s lekárom, v prípade požitia ihneď kontaktujte lekára.

POUŽITIE

NABÍJANIE

1. V prípade potreby nabitia akumulátora bude na indikátore stavu napätia akumulátora svietiť iba 1 zo 4 LED diód. Ak na indikátore stavu napätia akumulátora bliká iba 1 zo 4 LED diód znamená to, že akumulátor je úplne vybitý a je potrebné ho okamžite nabiť.
2. Zapojte USB-C nabíjací kábel (súčasť balenia) do slotu nabíjacieho adaptéra (nie je súčasťou balenia). Zapojte USB-C nabíjací kábel do nabíjacieho slotu na zariadení.
3. Nabíjací adaptér zastrčte do elektrickej zásuvky (V prípade elektrickej zásuvky s vypínačom prepnite vypínač do polohy „I“.). **Poznámka:** LED diódy indikátora stavu napätia akumulátora budú počas nabíjania postupne blikáť.
4. Po úplnom nabití akumulátora budú na indikátore stavu napätia akumulátora svietiť všetky 4 LED diódy na zeleno.

PRÁCA V AUTOMATICKOM REŽIME

- Postavte merací prístroj na vodorovnú a pevnú podložku alebo ho upevnite na statív.
- Zapnite merací prístroj tak, že posuniete tlačidlo pre zapnutie lasera / uzamknutie výkyvnej jednotky (8) do polohy „ON“.
- Okamžite po zapnutí merací prístroj vysiela horizontálne laserové lúče z výstupných otvorov.
- Lúče lasera môžete zmeniť stlačením príslušných tlačidiel (1) (2) (3).
- Niveláčna automatika vyrovnáva nerovnosti v rozsahu samonivelácie $\pm 3^\circ$ automaticky. Nivelácia je ukončená v tom okamihu, keď sa laserové lúče prestanú pohybovať.
- Ak chcete merací prístroj premiestniť alebo vypnúť, posuňte tlačidlo pre zapnutie lasera / uzamknutie výkyvnej jednotky (8) do polohy „OFF“. Výkyvná jednotka sa zablokuje.

PRÁCA V MANUÁLNOM REŽIME

- Zapnite merací prístroj tak, že stlačíte a krátko podržíte stlačené (aspoň 2 sekundy) ON/OFF tlačidlo / Pulzový režim (4) na ovládacom paneli.
- Okamžite po zapnutí merací prístroj vysiela horizontálne laserové lúče z výstupných otvorov.
- Lúče lasera môžete zmeniť stlačením príslušných tlačidiel (1) (2) (3).
- Keď je niveláčna automatika vypnutá, môžete zobrať merací prístroj voľne do rúk, alebo ho môžete položiť na nejakú šikmú podložku.
- Ak chcete merací prístroj premiestniť alebo vypnúť postupujte nasledovne:
 1. Tlačidlo pre zapnutie lasera / uzamknutie výkyvnej jednotky (8) sa nachádza v polohe „ON“:
 - posuňte tlačidlo pre zapnutie lasera / uzamknutie výkyvnej jednotky (8) do polohy „ON“ a následne znova do polohy „OFF“. Výkyvná jednotka sa zablokuje.
 2. Tlačidlo pre zapnutie lasera / uzamknutie výkyvnej jednotky (8) sa nachádza v polohe „OFF“:
 - stlačíte a krátko podržíte stlačené (aspoň 2 sekundy) ON/OFF tlačidlo / Pulzový režim (4) na ovládacom paneli.

PULZNÝ REŽIM S DETEKTOROM

- Pulzný režim používajte za nepriaznivých svetelných podmienok (svetlé okolie, dopad priameho slnečného žiarenia) a na veľké vzdialenosti (do 60 metrov).
- Lúče lasera blikajú vo vysokej frekvencii (neviditeľné pre ľudské oko), čo umožňuje ich zistenie pomocou detektora.
- Zapnite laser do požadovaného režimu.
- Pulzný režim aktivujete stlačením ON/OFF tlačidlo / Pulzný režim (4) na ovládacom paneli. Ukazovateľ pulzného režimu sa rozsvieti na modro. Intenzita lúča sa zníži.
- Zapnite detektor a nájdite lúč.
- Lúče lasera môžete zmeniť stlačením príslušných tlačidiel (1) (2) (3).
- Pulzný režim vypnete stlačením ON/OFF tlačidlo / Pulzný režim (4) na ovládacom paneli. Ukazovateľ pulzného režimu zhasne. Intenzita lúča sa zvýši.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Udržiavajte svoj merací prístroj vždy v čistote.
- Neponárajte merací prístroj do vody ani do iných kvapalín.
- Znečistenia utrite vlhkou mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Čistite pravidelne predovšetkým plochy na výstupnom otvore a dávajte pozor, aby ste pritom odstránili prípadné zachytené vlákna tkaniny.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

POUŽITÍ

Tento měřicí přístroj je určen pro zjišťování a kontrolu vodorovných a svislých linií.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY**MĚŘÍCÍ PŘÍSTROJ**

PRACOVNÍ OBLAST	standardně 30 m s detektorem >50 m
PŘESNOST NIVELACE	±3 mm / 10 m
ROZSAH SAMONIVELACE	± 3°
DOBA NIVELACE	3 s
PROVOZNÍ TEPLOTA	-10°C to +50°C
SKLADOVACÍ TEPLOTA	-20°C to +70°C
LASEROVÁ TŘÍDA	Trieda II
TYP LASERA	505-520 nm, < 1 mW
UCHYCENÍ PRO STATIV	1/4"
AKUMULÁTOR	3,7 V 4200 mAh Li-ion
PROVOZNÍ ČAS	přibližně 8 h
ČAS NABÍJENÍ	přibližně 5 h
HMOTNOST	450 g
ROZMĚRY	11 x 8,5 x 11,5 cm
DRUH OCHRANY	IP54
SÍŤOVÝ ADAPTÉR	
VÝSTUP	5 V DC; 1 A

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Stupeň ochrany IP54.

POPIS PRODUKTU

1	Zapnutí a vypnutí vertikálních paprsků	
2	Zapnutí a vypnutí horizontálních paprsků	
3	Zapnutí a vypnutí vertikálních paprsků	
4	ON/OFF tlačítko / Pulsní režim	
5	Indikátor manuálního/pulzního režimu	
6	Indikátor stavu napětí akumulátoru	
7	Výstupní otvor laserového paprsku	
8	Tlačítko pro zapnutí laseru / uzamčení výkyvné jednotky	
9	USB-C Nabíjecí port	
10	1/4" Uchytení pro stativ	

OBSAH BALENÍ

- 3D laser
- USB-C nabíjecí kabel
- magnetický držák
- terčik
- kufřík
- návod k použití



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO LASER

Před používáním tohoto výrobku pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Osoba odpovědná za zařízení musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili tyto pokyny a dodržovali je.



VAROVÁNÍ!

Zařízení vyzařuje záření, které je klasifikováno podle EN 60825-1 jako třída II. Laserové záření může způsobit vážné zranění očí.

- Nesměřujte laserový paprsek na osoby ani na zvířata, ani se sami neďivejte do přímého či odraženého laserového paprsku. Může to způsobit oslepení osob, nehody nebo poškození zraku.
- Pokud laserový paprsek dopadne do oka, je třeba vědomě zavřít oči a okamžitě hlavu otočit od paprsku.
- Na laserovém zařízení neprovádějte žádné změny.
- Měřicí přístroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovanému personálu, který používá originální náhradní součástky. Tím se zaručí, že bezpečnost měřicího přístroje zůstane zachována.
- Zabraňte tomu, aby tento laserový měřicí přístroj mohly bez dozoru použít děti. Mohly by neúmyslně oslepit jiné osoby.
- Nepracujte s tímto měřicím přístrojem v prostředí, kde hrozí výbuch (přítomnost hořlavých kapalin, plynů nebo prachu). V tomto měřicím přístroji se mohou vytvářet jiskry, které by mohly prach nebo výpary zapálit.
- Přístroj může rušit citlivé přístroje, například. kardiostimulátory, sluchátka atp. Proto zařízení nepoužívejte v blízkosti lékařských přístrojů, v letadle nebo v blízkosti benzinových stanic nebo jiných míst s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu.
- K napájení přístroje používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Měřicí přístroj chraňte před vlhkem a před přímým slunečním zářením.
- Měřicí přístroj nevystavujte extrémním teplotám ani žádnému kolísání teplot. Nenechávejte jej odložený delší dobu např. v motorovém vozidle. V případě většího rozdílu teplot nechte nejprve měřicí přístroj před jeho použitím temperovat na teplotu prostředí, ve kterém jej budete používat. Při extrémních teplotách nebo v případě kolísání teplot může být negativně ovlivněna preciznost měřicího přístroje.
- Vyhýbejte se prudkým nárazům nebo pádům měřicího přístroje.
- Budete-li měřicí přístroj přepravovat na jiné místo, vypněte jej. Při vypnutí se výkyvná jednotka zablokuje, jinak by se mohla při prudších pohybech poškodit.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SÍŤOVÝ ADAPTÉR

- Síťový adaptér (dále jen adaptér) chraňte před deštěm a vlhkem. Síťový adaptér lze používat pouze v uzavřených prostorách.
- Používejte pouze adaptér určený k nabíjení dodávaného 3,7V 4200 mAh Li-ion akumulátoru. Použití jiného adaptéru může vést k požáru nebo výbuchu v důsledku nevhodných výstupních parametrů.
- Adaptér udržujte čistý.
- Před každým použitím adaptéru zkontrolujte, zda je v pořádku. Pokud zjistíte závadu, nápravu/náhradu zajistěte u prodávajícího, u kterého jste výrobek koupili.
- Adaptér nepoužívejte v prostředí s výbušnou a/nebo hořlavou atmosférou nebo v prostředí s vysokým nebezpečím výbuchu či požáru. Při nabíjení vždy zajistěte dostatečné větrání, protože může dojít k úniku par či elektrolytu z akumulátoru, pokud je akumulátor poškozen v důsledku špatného zacházení/poškození.
- Zásuvkovou vidlici adaptéru chraňte před poškozením, deformací atp. a udržujte ji čistou.
- USB zásuvku síťového adaptéru chraňte před vniknutím vody nebo jiných kapalin, prachu, kovových pilin či jiných nečistot. Vodivým přemostěním kontaktů by mohlo dojít ke zkratu a požáru.
- Po ukončení nabíjení adaptér odpojte od zdroje el. proudu. Nenechávejte je v zásuvce, pokud to již není nutné.
- Zabraňte používání přístroje osobám (včetně dětí), kterým fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

- Akumulátor nabíjejte jen čas potřebný k nabíjení, po nabití jej odpojte od zdroje napájení.
- Konektory akumulátoru udržujte čisté a chraňte je před zanesením, deformací a před zkratováním přemostěním kontaktů vodivými objekty. Pokud akumulátor nebudete používat, konektory doporučujeme

přelepit lepicí páskou, aby nemohlo dojít k vodivému přemostění pólů akumulátoru, v jehož důsledku by mohlo dojít k požáru.

- Akumulátor chraňte před nárazy, vlhkostí a nikdy jej neotevírejte či mechanicky nepoškozujte.
- Akumulátor nikdy nespalujte, nevhazujte do vody či životního prostředí, ale předejte jej na ekologickou likvidaci do zpětného sběru akumulátorů.
- Dojde-li k poškození akumulátoru a úniku elektrolytu v důsledku špatného zacházení, vyhněte se kontaktu s pokožkou. Pokud dojde k zasažení pokožky, důkladně ji omyjte vodou. Tekutiny unikající z akumulátoru mohou způsobit záněty, popáleniny nebo poleptání. V případě zasažení očí je důkladně vypláchněte čistou vodou a ihned konzultujte s lékařem, v případě požití ihned kontaktujte lékaře.

POUŽITÍ

NABÍJENÍ

1. V případě potřeby nabití akumulátoru bude na indikátoru stavu napětí akumulátoru svítit pouze 1 ze 4 LED diod. Pokud na indikátoru stavu napětí akumulátoru bliká pouze 1 ze 4 LED diod znamená to, že akumulátor je zcela vybitý a je třeba jej okamžitě nabít.
2. Zapojte USB-C nabíjecí kabel (součást balení) do slotu nabíjecího adaptéru (není součástí balení). Zapojte USB-C nabíjecí kabel do nabíjecího slotu na zařízení.
3. Nabíjecí adaptér zastrčte do elektrické zásuvky (V případě elektrické zásuvky s vypínačem přepněte vypínač do polohy „I“.). **Poznámka:** LED diody indikátoru stavu napětí akumulátoru budou během nabíjení postupně blikat.
4. Po úplném nabití akumulátoru budou na indikátoru stavu napětí akumulátoru svítit všechny 4 LED diody zeleně.

PRÁCE V AUTOMATICKÉM REŽIMU

- Postavte měřicí přístroj na vodorovnou a pevnou podložku nebo jej upevněte na stativ.
- Zapněte měřicí přístroj tak, že posunete tlačítko pro zapnutí laseru / uzamčení výkyvné jednotky (8) do polohy „ON“.
- Okamžitě po zapnutí měřicí přístroj vysílá horizontální laserové paprsky z výstupních otvorů.
- Paprsky laseru můžete změnit stisknutím příslušných tlačítek (1) (2) (3).
- Nivelační automatika vyrovnává nerovnosti v rozsahu samonivelace $\pm 3^\circ$ automaticky. Nivelace je ukončena v tom okamžiku, kdy se laserové paprsky přestanou pohybovat.
- Chcete-li měřicí přístroj přemístit nebo vypnout, posuňte tlačítko pro zapnutí laseru / uzamčení výkyvné jednotky (8) do polohy „OFF“. Výkyvná jednotka se zablokuje.

PRÁCE V MANUÁLNÍM REŽIMU

- Zapněte měřicí přístroj tak, že stisknete a krátce podržíte stisknuté (alespoň 2 sekundy) ON/OFF tlačítko / Pulsní režim (4) na ovládacím panelu.
- Okamžitě po zapnutí měřicí přístroj vysílá horizontální laserové paprsky z výstupních otvorů.
- Paprsky laseru můžete změnit stisknutím příslušných tlačítek (1) (2) (3).
- Když je nivelační automatika vypnutá, můžete vzít měřicí přístroj volně do rukou, nebo jej můžete položit na nějakou šikmou podložku.
- Chcete-li měřicí přístroj přemístit nebo vypnout postupujte následovně:
 1. Tlačítko pro zapnutí laseru / uzamčení výkyvné jednotky (8) se nachází v poloze „ON“:
 - posuňte tlačítko pro zapnutí laseru / uzamčení výkyvné jednotky (8) do polohy „ON“ a následně znovu do polohy „OFF“. Výkyvná jednotka se zablokuje.
 2. Tlačítko pro zapnutí laseru / uzamčení výkyvné jednotky (8) se nachází v poloze „OFF“:
 - stisknete a krátce podržíte stisknuté (alespoň 2 sekundy) ON/OFF tlačítko / Pulsní režim (4) na ovládacím panelu.

PULZNÍ REŽIM S DETEKTOREM

- Pulzní režim používejte za nepříznivých světelných podmínek (světlé okolí, dopad přímého slunečního záření) a na velké vzdálenosti (do 60 metrů).
- Paprsky laseru blikají ve vysoké frekvenci (neviditelné pro lidské oko), což umožňuje jejich zjištění pomocí detektoru.
- Zapněte laser do požadovaného režimu.
- Pulzní režim aktivujete stisknutím ON/OFF tlačítko / Pulzní režim (4) na ovládacím panelu. Ukazatel pulzního režimu se rozsvítí modře. Intenzita paprsku se sníží.
- Zapněte detektor a najděte paprsek.
- Paprsky laseru můžete změnit stisknutím příslušných tlačítek (1) (2) (3).
- Pulzní režim vypnete stisknutím ON/OFF tlačítko / Pulzní režim (4) na ovládacím panelu. Ukazatel pulzního režimu zhasne. Intenzita paprsku se zvýší.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Udržujte svůj měřicí přístroj vždy v čistotě.
- Neponořujte měřicí přístroj do vody ani do jiných kapalin.
- Znečištění otřete vlhkým měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Čistěte pravidelně především plochy na výstupním otvoru a dávejte pozor, abyste přitom odstranili případná zachycená vlákna tkaniny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HASZNÁLAT

Ezt a mérőműszert vízszintes és függőleges vonalak észlelésére és ellenőrzésére tervezték.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

MÉRŐMŰSZER	
MUNKATERÜLET	standard 30 m detektorral >50 m
SZINTEZÉSI PONTOSSÁG	±3 mm / 10 m
ÖNSZINTEZŐ TARTOZÉK	± 3°
SZINTEZÉSI IDŐ	3 s
ÜZEMI HŐMÉRSÉKLET	-10°C -tól +50°C-ig
TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET	-20°C -tól +70°C -ig
LÉZER OSZTÁLY	Osztály II
LÉZER TÍPUS	505-520 nm, < 1 mW
ÁLLVÁNY FELSZERELÉS	1/4"
AKKUMULÁTOR	3,7 V 4200 mAh Li-ion
MŰKÖDÉSI IDŐ	körülbelül 8 óra
TÖLTÉSI IDŐ	körülbelül 5 óra
SÚLY	450 g
MÉRETEK	11 x 8,5 x 11,5 cm
A VÉDELEM TÍPUSA	IP54
HÁLÓZATI ADAPTER	
KIMENET	5 V DC; 1 A

JELMAGYARÁZAT

	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszere megtörtént.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett a környezetbarát módszer az újrahasznosító központok felkeresése. Kérjük, vigyázzanak a környezetre..
	Védettségi szint IP54.

TERMÉK LEÍRÁSA

1	A függőleges sugárok be- és kikapcsolása	
2	A vízszintes sugárok be- és kikapcsolása	
3	A függőleges sugárok be- és kikapcsolása	
4	BE/KI gomb / Impulzus üzemmód	
5	Kézi/impulzus üzemmód jelző	
6	Akkumulátor feszültség állapotjelző	
7	Lézersugár kivezető nyílás	
8	Lézeres be-/lengőegység reteszelő gomb	
9	USB-C töltőport	
10	1/4" állvány tartó	

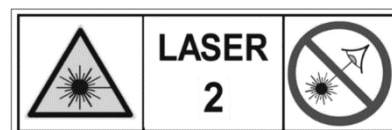
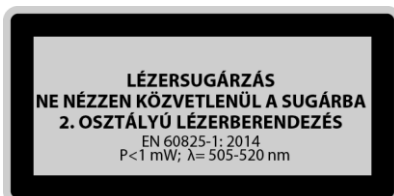
A CSOMAGOLÁS RÉSZE

- 3D lézer
- USB-C töltőkábel
- mágneses tartó
- cél
- akdatáska
- használati utasítás



BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A LÉZERHEZ

Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és a használati útmutatót a termék használata előtt. Az eszközért felelős személynek gondoskodnia kell arról, hogy minden felhasználó megértse és betartsa ezeket az utasításokat.



**FIGYELMESZTETÉS!**

A készülék olyan sugárzást bocsát ki, amely az EN 60825-1 szerint II. osztályú. A lézersugárzás súlyos szemsérülést okozhat..

- Ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra, és ne nézzen bele a közvetlen vagy visszavert lézersugarba. Ez vakságot, balesetet vagy látáskárosodást okozhat.
 - Ha a lézersugár a szemébe ütközik, tudatosan csukja be a szemét, és azonnal fordítsa el a fejét a sugártól.
 - Ne végezzen semmilyen változtatást a lézereszközön.
 - A mérőműszert csak szakképzett személy javíttassa eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a mérőműszer biztonságának megőrzését.
 - Akadályozza meg, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják ezt a lézeres mérőeszközt. Véletlenül elvakíthatnak más embereket.
 - Ne használja ezt a mérőeszközt robbanásveszélyes környezetben (gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében). Ez a mérőeszköz szikrákat generálhat, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
 - A készülék zavarhatja az érzékeny eszközöket, pl. pacemaker, fejhallgató stb. Ezért ne használja a készüléket orvosi berendezések közelében, repülőgépen, benzinkutak vagy egyéb tűz- vagy robbanásveszélyes hely közelében.
 - Csak a gyártó által javasolt akkumulátorokat használjon a készülék táplálására.
 - Óvja a mérőkészüléket nedvességtől és közvetlen napfénytől.
 - Ne tegye ki a mérőkészüléket szélsőséges hőmérsékletnek vagy bármilyen hőmérséklet-ingadozásnak. Ne hagyd sokáig félre, pl. egy gépjárműben. Nagyobb hőmérséklet-különbség esetén a mérőműszert használat előtt hagyja felmelegedni annak a környezetnek a hőmérsékletére, amelyben használni kívánja.
- Szélsőségesen
Magas hőmérsékleten vagy hőmérséklet-ingadozások esetén a mérőeszköz pontossága negatívan befolyásolható.
- Kerülje a mérőeszköz heves ütközését vagy leejtését.
 - Ha a mérőeszközt más helyre szállítja, kapcsolja ki. Kikapcsolt állapotban a lengőegység reteszelve van, különben a hirtelen mozdulatok megsérülhetnek.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A HÁLÓZATI ADAPTERHEZ

- Óvja a hálózati adaptert (a továbbiakban: adapter) az esőtől és a nedvességtől. A váltóáramú adapter használható csak zárt térben.
- Csak a mellékelt 3,7 V 4200 mAh Li-ion akkumulátor töltésére szolgáló adaptert használja. Más adapter használata tüzet vagy robbanást okozhat a nem megfelelő kimeneti paraméterek miatt.
- Tartsa tisztán az adaptert.
- Minden használat előtt ellenőrizze az adaptert, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban van. Ha hibát észlel, javítás/cseréjéért forduljon ahhoz az eladóhoz, akitől a terméket vásárolta.
- Ne használja az adaptert robbanásveszélyes és/vagy tűzveszélyes környezetben, illetve olyan környezetben, ahol nagy a robbanás- vagy tűzveszély. Töltés közben mindig gondoskodjon megfelelő szellőzéstől, mert ha az akkumulátor helytelen kezelés/sérülés miatt megsérül, gőzök vagy elektrolit távozhat az akkumulátorból.
- Óvja az adapterdugót a sérüléstől, deformációtól stb. és tartsa tisztán.
- Óvja a hálózati adapter USB-aljzatát víztől vagy más folyadékoktól, portól, fémreszeléktől és egyéb szennyeződésektől. Az érintkezők vezetőképes áthidalása rövidzárlatot és tüzet okozhat.
- A töltés befejezése után húzza ki az adaptert az áramforrásból. jelenlegi. Ne hagyja őket a fiókban, ha már nincs rájuk szükség.
- Ne engedje, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) felügyelet vagy utasítás nélkül biztonságosan használják a készüléket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ

- Az akkumulátort csak a töltéshez szükséges ideig töltsse, töltés után válassza le az áramforrásról.
- Tartsa tisztán az akkumulátor csatlakozóit, és védje meg őket a szennyeződéstől, deformációtól és rövidzárlattól úgy, hogy az érintkezőket vezető tárgyakkal hidalja át. Ha nem használja az akkumulátort, javasoljuk, hogy a csatlakozókat ragasztószalaggal fedje le, hogy elkerülje az akkumulátor pólusainak vezető áthidalását, ami tüzet okozhat.
- Óvja az akkumulátort az ütésektől, nedvességtől, és soha ne nyissa fel vagy mechanikusan károsítsa.
- Soha ne égesse el az akkumulátort, ne dobja vízbe vagy a környezetbe, hanem adja le környezetbarát ártalmatlanítás céljából az akkumulátor gyűjtőhelyére.
- Ha az akkumulátor megsérül, és az elektrolit szivárog a helytelen kezelés miatt, kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha bőrrel érintkezik, alaposan mossa le vízzel. Az akkumulátorból kifolyó folyadékok égési sérüléseket, forrázást vagy vegyi égési sérüléseket okozhatnak. Szembe kerülés esetén alaposan öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz..

HASZNÁLAT**TÖLTÉS**

1. Amikor az akkumulátort fel kell tölteni, az akkumulátor feszültség állapotjelzőjén lévő 4 LED közül csak 1 világít. Ha az akkumulátorfeszültség állapotjelző 4 LED-je közül csak egy villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen lemerült, és azonnal fel kell tölteni.
2. Csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt (mellékelve) a töltőadapter nyílásába (nem tartozék). Dugja be az USB-C töltőkábelt az eszköz töltőnyílásába.
3. Dugja be a töltőadaptert az elektromos aljzatba (Ha az elektromos aljzatnak van kapcsolója, állítsa a kapcsolót „I” állásba.). **Megjegyzés:** Az akkumulátorfeszültséget jelző LED-ek fokozatosan villognak töltés közben.
4. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor feszültség állapotjelzőjén mind a 4 LED zölden világít.

AUTOMATA ÜZEMMÓDBAN

- Helyezze a mérőeszközt vízszintes és szilárd felületre, vagy szerelje fel állványra.
- Kapcsolja be a mérőműszert a lézer be-/lengőegység reteszelő gombjának (8) „BE” állásba csúsztatásával.
- A mérőműszer közvetlenül a bekapcsolás után vízszintes lézersugarat bocsát ki a kimeneti nyílásokból.
- A lézersugarakat a megfelelő gombok (1) (2) (3) megnyomásával módosíthatja.
- Az automatikus szintezés automatikusan kiegyenlíti az egyenlenségeket a $\pm 3^\circ$ -os önszintezési tartományon belül. A szintezés akkor fejeződik be, amikor a lézersugarak mozgása leáll.
- A mérőműszer mozgatásához vagy kikapcsolásához csúsztassa a lézer be/forgató reteszelő gombját (8) „KI” állásba. A lengőegység blokkolva van.

MANUAL ÜZEMMÓDBAN

- Kapcsolja be a mérőműszert a kezelőpanel BE/KI / Impulzus üzemmód gombjának (4) rövid megnyomásával és rövid (legalább 2 másodpercig) lenyomva tartásával.
- A mérőműszer közvetlenül a bekapcsolás után vízszintes lézersugarat bocsát ki a kimeneti nyílásokból.
- A lézersugarakat a megfelelő gombok (1) (2) (3) megnyomásával módosíthatja.
- Ha az automatikus szintezés ki van kapcsolva, a mérőműszert szabadon tarthatja a kezében, vagy ferde felületre helyezheti.
- A mérőeszköz mozgatásához vagy kikapcsolásához az alábbiak szerint járjon el:
 1. A lézeres be-/lengőegység reteszelő gombja (8) „BE” állásban van:
 - Csúsztassa a lézer be-/lengőegység reteszelő gombját (8) az „ON” helyzetbe, majd vissza az „OFF” helyzetbe. A lengőegység blokkolva van.
 2. A lézeres be-/lengőegység reteszelőgombja (8) „OFF” állásban van:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva röviden (legalább 2 másodpercig) az ON/OFF / Impulzus üzemmód gombot (4) a kezelőpanelen.

PULZUS ÜZEMMÓD ÉRZÉKELŐVEL

- Kedvezőtlen fényviszonyok között (világos környezet, közvetlen napfény) használja az impulzus üzemmódot.
- sugárzás) és nagy távolságokon (legfeljebb 60 méterig).
- A lézersugarak nagy frekvencián (az emberi szem számára láthatatlan) villognak, ami lehetővé teszi, hogy észleljék őket detektor.
- Kapcsolja be a lézert a kívánt üzemmódba.
- Aktiválja az impulzus üzemmódot a vezérlőpanel ON/OFF / Impulzus üzemmód gombjának (4) megnyomásával. Az impulzus üzemmód jelző kéken világít. A sugár intenzitása csökkenni fog.
- Kapcsolja be az érzékelőt és keresse meg a sugarat.
- A lézersugarakat a megfelelő gombok (1) (2) (3) megnyomásával módosíthatja.
- Az impulzus üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF / Impulzus mód gombot (4) a kezelőpanelen. Az impulzus üzemmód jelzője kialszik. A sugár intenzitása megnő.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig tartsa tisztán a mérőeszközt.
- Ne merítse a mérőkészüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Nedves, puha ruhával törölje le a szennyeződéseket. Ne használjon semmilyen tisztítószer vagy oldószert.
- Rendszeresen tisztítsa meg a kimenet körüli területeket, különösen ügyelve a beszorult szövetszálak eltávolítására.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott kerekes kuka szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladék közé keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít

megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a nem megfelelő hulladékkezelésből származnának. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok helytelen ártalmatlanításáért a nemzeti előírásoknak megfelelően bírság szabható ki.

UTILIZARE

Acest dispozitiv de măsurare este conceput pentru detectarea și verificarea liniilor orizontale și verticale.

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi considerat responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare necorespunzătoare. Vă rugăm să rețineți că acest dispozitiv nu a fost conceput pentru utilizare comercială sau industrială. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRII TEHNICI**DISPOZITIV DE MĂSURARE**

ZONA DE LUCRU	standard 30 m cu detector >50 m
PRECIZIA DE NIVELARE	±3 mm / 10 m
INTERVAL DE AUTONIVELARE	± 3°
TIMP DE NIVELARE	3 s
TEMPERATURA DE FUNCȚIONARE	-10°C la +50°C
TEMPERATURA DE DEPOZITARE	-20°C la +70°C
CLASA LASER	Clasa II
TIP LASER	505-520 nm, < 1 mW
MONTAJ TRIPOD	1/4"
BATERIE	3,7 V 4200 mAh Li-ion
TIMP DE FUNCȚIONARE	aprox. 8 h
TIMP DE ÎNCARCARE	aprox. 5 h
GREUTATE	450 g
DIMENSIUNI	11 x 8,5 x 11,5 cm
TIP DE PROTECȚIE	IP54
ADAPTOR DE REȚEA	
IEȘIRE	5 V DC; 1 A

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o metodă de evaluare a conformității cu aceste directive.
	Nu aruncați la gunoiul menajer obișnuit. În schimb, contactați centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Grad de protecție IP54.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1	Pornirea și oprirea liniilor verticale	
2	Pornirea și oprirea liniilor orizontale	
3	Pornirea și oprirea liniilor verticale	
4	Buton ON/OFF / Mod puls	
5	Indicator mod manual/puls	
6	Indicator stare tensiune baterie	
7	Deschizătura de ieșire a fasciculului laser	
8	Buton pentru pornirea laserului / blocarea unității pivotante	
9	USB-C port de încărcare	
10	1/4" montaj pe trepied	

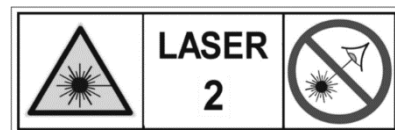
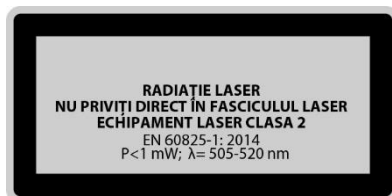
CONTINUTUL PACHETULUI

- 3D laser
- USB-C cablu de încărcare
- suport magnetic
- țintă
- geantă
- manual de utilizare



E INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU LASER

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare. Persoana responsabilă de dispozitiv trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg aceste instrucțiuni și le respectă.



AVERTISMENT!

Dispozitivul emite radiații care sunt clasificate în clasa II în conformitate cu EN 60825-1. Radiațiile laser pot provoca leziuni grave ale ochilor.

- Nu îndreptați fasciculul laser către persoane sau animale și nu vă uitați în fasciculul laser direct sau reflectat. Acest lucru poate cauza orbirea persoanelor, accidente sau afectarea vederii.
- Dacă fasciculul laser atinge ochiul, închideți ochii în mod conștient și întoarceți imediat capul de la fascicul.
- Nu efectuați nicio modificare la nivelul laser.
- Reparați nivelul laser numai prin personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru va asigura menținerea siguranței dispozitivului de măsurare.
- Evitați ca această nivelă cu laser să fie utilizat de copii nesupravegheați. Aceștia ar putea orbi din greșeală alte persoane.
- Nu utilizați acest dispozitiv de măsurare într-un mediu în care există risc de explozie (prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil). În acest dispozitiv de măsurare se pot produce scântei care ar putea aprinde praf sau vapori.
- Dispozitivul poate interfera cu echipamente sensibile, de exemplu stimulatoare cardiace, căști etc. Prin urmare, nu utilizați dispozitivul în apropierea echipamentelor medicale, într-un avion sau în apropierea benzinăriilor sau a altor locuri cu risc de incendiu sau explozie.
- Utilizați numai bateriile recomandate de producător pentru încărcarea dispozitivului.
- Protejați dispozitivul de măsurare de umiditate și de lumina directă a soarelui.
- Nu expuneți dispozitivul de măsurare la temperaturi extreme sau la fluctuații de temperatură. Nu îl lăsați depozitat pentru perioade lungi, de exemplu, într-un vehicul. În cazul unor diferențe mari de temperatură, lăsați mai întâi dispozitivul să se aclimatizeze la temperatura mediului în care va fi utilizat înainte de a-l folosi. La temperaturi extreme sau fluctuații de temperatură, precizia dispozitivului de măsurare poate fi influențată negativ.
- Evitați loviturile bruște sau căderea dispozitivului de măsurare.
- Opiți dispozitivul de măsurare dacă urmează să îl transportați într-un alt loc. Atunci când este oprită, unitatea oscilantă se va bloca, în caz contrar aceasta putând fi deteriorată prin mișcări violente.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ADAPTORUL DE REȚEA

- Protejați adaptorul de rețea (denumit în continuare adaptor) de ploaie și umiditate. Adaptorul de rețea trebuie utilizat numai în spații închise.
- Utilizați numai adaptorul proiectat pentru încărcarea acumulatorului Li-ion de 3,7 V 4200 mAh furnizat. Utilizarea oricărui alt adaptor poate duce la incendiu sau explozie din cauza parametrilor de ieșire neadecvați.
- Păstrați adaptorul curat.
- Înainte de a utiliza adaptorul, verificați-l pentru a vă asigura că este în stare bună de funcționare. Dacă descoperiți vreo defecțiune, contactați vânzătorul de la care ați cumpărat produsul pentru reparații sau înlocuire.
- Nu utilizați adaptorul într-o atmosferă explozivă și/sau inflamabilă sau într-un mediu cu risc ridicat de explozie sau incendiu. Asigurați întotdeauna o ventilație suficientă la încărcare, deoarece vaporii sau electrolitul se pot scurge din baterie dacă aceasta este deteriorată din cauza unei manipulări necorespunzătoare/deteriorări.
- Protejați conectorul adaptorului de deteriorare, deformare etc., și asigurați-vă că este păstrat curat.
- Protejați mufa USB a adaptorului de curent alternativ de apă sau alte lichide, praf, pilitură metalică sau alte impurități. Puntea conductivă a contactelor ar putea provoca un scurtcircuit și un incendiu.
- Deconectați adaptorul de la sursa de alimentare când încărcarea este completă. Nu le lăsați în priză decât dacă nu mai sunt necesare.
- Preveniți utilizarea dispozitivului de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze dispozitivul în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Încărcați bateria numai pentru timpul necesar încărcării, deconectați-o de la sursa de alimentare după încărcare.
- Păstrați conectorii bateriei curați și protejați-i împotriva murdăririi, deformării și scurtcircuitării prin punerea contactelor cu obiecte conductoare. Dacă nu veți utiliza acumulatorul, vă recomandăm să tapetați conectorii cu bandă adezivă pentru a preveni punerea conductivă a polilor acumulatorului, care ar putea duce la un incendiu.
- Protejați acumulatorul de impact, umiditate și nu îl deschideți sau deteriorați mecanic niciodată.
- Nu aruncați niciodată acumulatorul în foc, apă sau în mediu, ci predați-l pentru reciclare ecologică la centrele de colectare a bateriilor.
- Dacă acumulatorul este deteriorat și se produce scurgerea electrolitilor din cauza unei manipulări incorecte, evitați contactul cu pielea. În cazul contactului cu pielea, spălați-o bine cu apă. Lichidele care se scurg din acumulator pot provoca inflamații, arsuri sau leziuni ale pielii. În caz de contact cu ochii, clătiți-i bine cu apă curată și consultați imediat un medic. În caz de înghițire, contactați imediat un medic.

OPERAREA**ÎNCĂRCAREA**

1. În cazul în care este necesară încărcarea acumulatorului, pe indicatorul stării de tensiune al acumulatorului va lumina doar una dintre cele patru LED-uri. Dacă doar unul dintre cele patru LED-uri clipește pe indicatorul de stare a tensiunii, înseamnă că acumulatorul este complet descărcat și trebuie încărcat de urgență.
2. Conectați cablul de încărcare USB-C (inclus) în slotul adaptorului de încărcare (nu este inclus). Introduceți cablul de încărcare USB-C în slotul de încărcare de pe dispozitiv.
3. Conectați adaptorul de încărcare la o priză (în cazul unei prize cu comutator de alimentare, comutați comutatorul de alimentare în poziția „I”). **Notă:** LED-urile indicatoare ale stării tensiunii bateriei vor lumina treptat în timpul încărcării.
4. După încărcarea completă a acumulatorului, toate cele patru LED-uri de pe indicatorul stării de tensiune vor lumina verde.

LUCRUL ÎN MOD AUTOMAT

- Așezați dispozitivul de măsurare pe un suport orizontal și ferm sau montați-l pe un trepied.
- Porniți dispozitivul de măsurare prin deplasarea butonului de pornire/blocare a laserului din unitatea oscilantă (8) în poziția „ON”.
- Imediat după pornire, dispozitivul de măsurare emite linii laser orizontale din orificiile de ieșire.
- Liniile laser pot fi schimbate prin apăsarea butoanelor corespunzătoare (1) (2) (3).
- Sistemul de nivelare automată cu autonivelare nivelează automat denivelările într-un interval de autonivelare de $\pm 3^\circ$. Nivelarea este finalizată atunci când liniile laser nu se mai deplasează.
- Pentru a deplasa sau a opri instrumentul de măsurare, glisați butonul de pornire/blocare a laserului din unitatea oscilantă (8) în poziția „OFF”. Unitatea oscilantă se va bloca.

LUCRUL ÎN MODUL MANUAL

- Porniți dispozitivul de măsurare apăsând și ținând apăsat pentru scurt timp (cel puțin 2 secunde) butonul ON/OFF/Pulse Mode (4) de pe panoul de comandă.
- Imediat după pornire, dispozitivul de măsurare emite linii laser orizontale din orificiile de ieșire.
- Puteți schimba liniilor laser prin apăsarea butoanelor corespunzătoare (1) (2) (3).
- Atunci când nivelarea automată este oprită, puteți lua dispozitivul de măsurare liber în mâini sau îl puteți așeza pe o platformă înclinată.
- Pentru a muta sau a opri dispozitivul de măsurare, urmați pașii de mai jos:
 1. Butonul pentru pornirea laserului / blocarea unității pivotante (8) se află în poziția „ON”:
 - glisați butonul de pornire/blocare laser al unității oscilante (8) în poziția „ON” și apoi din nou în poziția „OFF”. Unitatea oscilantă se va bloca.

2. Butonul pentru pornirea laserului / blocarea unității oscilante (8) este în poziția „OFF”:

- apăsați și mențineți apăsat pentru scurt timp (cel puțin 2 secunde) butonul ON/OFF/Pulse Mode (4) de pe panoul de comandă.

MOD PULS CU DETECTOR

- Utilizați modul puls în condiții de iluminare nefavorabile (medii luminoase, lumina directă a soarelui) și pe distanțe mari (până la 60 de metri).
- Fasciculul laser clipește la o frecvență înaltă (invizibilă pentru ochiul uman), permițând detectarea de către un detector.
- Porniți laserul la modul dorit.
- Activați modul puls prin apăsarea butonului ON/OFF/Mod puls (4) de pe panoul de comandă. Indicatorul modului puls va deveni albastru. Intensitatea fasciculului va scădea.
- Porniți detectorul și localizați fasciculul.
- Puteți schimba fasciculele laser apăsând butoanele corespunzătoare (1) (2) (3).
- Pentru a dezactiva modul puls, apăsați butonul ON/OFF/Mod puls (4) de pe panoul de control. Indicatorul modului puls se va stinge. Intensitatea fasciculului va crește.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Păstrați întotdeauna dispozitivul de măsurare curat.
- Nu scufundați dispozitivul de măsurare în apă sau în alte lichide.
- Ștergeți murdăria cu o cârpă moale umedă. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți.
- Curățați regulat, în special zonele din jurul deschiderii de ieșire, având grijă să îndepărtați eventualele fire de țesătură capturate.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative

potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

INTENDED USE

This measuring device is intended for detecting and checking horizontal and vertical lines.

Use the device only for its intended purpose. Any other use is considered improper use. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injury caused by such improper use. Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

MEASURING DEVICE	
WORKING AREA	standard 30 m with detector >50 m
LEVELLING ACCURACY	±3 mm / 10 m
SELF-LEVELLING RANGE	± 3°
LEVELING TIME	3 s
OPERATING TEMPERATURE	-10°C to +50°C
STORAGE TEMPERATURE	-20°C to +70°C
LASER CLASS	Class II
LASER TYPE	505-520 nm, < 1 mW
TRIPOD MOUNT	1/4"
BATTERY	3.7 V 4200 mAh Li-ion
OPERATING TIME	approx. 8 h
CHARGING TIME	approx. 5 h
WEIGHT	450 g
DIMENSIONS	11 x 8,5 x 11,5 cm
PROTECTION TYPE	IP54
POWER ADAPTER	
OUTPUT	5 V DC; 1 A

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	The product complies with applicable European directives, and the conformity assessment method for these directives has been carried out.
	Do not dispose of in regular household waste. Instead, use environmentally friendly recycling centers. Please pay attention to environmental protection.
	Degree of protection IP54.

PRODUCT DESCRIPTION

1	Turning on and off vertical beams	
2	Turning on and off horizontal beams	
3	Turning on and off vertical beams	
4	ON/OFF button / Pulse mode	
5	Indicator for manual/pulse mode	
6	Battery voltage status indicator	
7	Laser beam output opening	
8	Button for turning on the laser / locking the pivoting unit	
9	USB-C charging port	
10	1/4" tripod mounting hole	

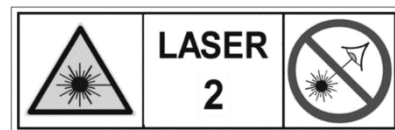
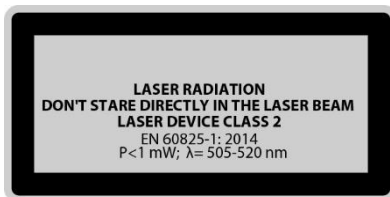
PACKAGING CONTENTS

- 3D laser
- USB-C charging cable
- magnetic holder
- target
- case
- user manual



SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASER

Before using this product, please read the safety instructions and user manual carefully. The person responsible for the device must ensure that all users understand and follow these instructions.



WARNING!



The device emits radiation that is classified as Class II according to EN 60825-1. Laser radiation can cause severe eye injury.

- Do not point the laser beam at persons or animals, or look into the direct or reflected laser beam yourself. Doing so may cause blindness to persons, accidents or damage to eyesight.
- If the laser beam hits the eye, consciously close your eyes and immediately turn your head away from the beam.
- Do not make any changes to the laser equipment.
- Have the measuring device repaired only by qualified personnel using original spare parts. This will ensure that the safety of the measuring device is maintained.
- Ensure that this laser measuring device is not used by children without supervision. They could accidentally blind others.
- Do not use this measuring device in environments where there is a risk of explosion (presence of flammable liquids, gases, or dust). Sparks may be generated by this device, which could ignite dust or vapors.
- The device may interfere with sensitive equipment, e.g. pacemakers, headphones, etc. Therefore, do not use the device near medical equipment, in an aircraft, or near gas stations or other places with fire or explosion hazards.
- Use only batteries recommended by the manufacturer to power the device.
- Protect the measuring device from moisture and from direct sunlight.
- Do not expose the measuring device to extreme temperatures or any temperature fluctuations. Do not leave it for long periods of time, e.g. in a motor vehicle. In the event of a large temperature difference, first allow the measuring device to cool down to the temperature of the environment in which you will be using it before using it. At extreme temperatures or in the event of temperature fluctuations, the accuracy of the measuring device may be adversely affected.
- Avoid sharp impacts or dropping the measuring device.
- When transporting the measuring device to another location, turn it off. When turned off, the pivoting unit will be locked; otherwise, it could be damaged during sudden movements.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER ADAPTER

- Protect the power adapter (hereinafter referred to as the adapter) from rain and moisture. The power adapter should only be used in enclosed spaces.
- Use only the adapter designed for charging the supplied 3.7 V 4200 mAh Li-ion battery. Using a different adapter may result in fire or explosion due to incompatible output parameters.
- Keep the adapter clean.
- Check the adapter before each use to ensure that it is in good working order. If a malfunction is found, arrange for repair/replacement with the vendor from whom you purchased the product.
- Do not use the adapter in an explosive and/or flammable atmosphere or in an environment with a high risk of explosion or fire. Always ensure sufficient ventilation when charging as vapour or electrolyte may leak from the battery if the battery is damaged due to mishandling/damage.
- Protect the plug-in fork of the adapter from damage, deformation, etc. and keep it clean.
- Protect the USB socket of the AC adapter from water or other liquids, dust, metal filings or other dirt. Conductive bridging of the contacts could cause a short circuit and fire.
- After charging is complete, disconnect the adapter from the power source. Do not leave it plugged into the socket if it is no longer needed.
- Prevent the appliance from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction. Children must not play with the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Charge the battery only for the necessary amount of time, and disconnect it from the power source once it is fully charged.

- Keep the battery connectors clean and protect them from contamination, deformation, and short circuits caused by bridging contacts with conductive objects. If the battery is not in use, it is recommended to cover the connectors with tape to prevent conductive bridging of the battery terminals, which could lead to a fire.
- Protect the accumulator from impact, moisture and never open or mechanically damage it.
- Never incinerate the accumulator, dispose of it in water or in the environment, but take it for environmentally friendly disposal to a battery recycling center.
- Avoid skin contact if the battery is damaged and electrolyte leaks due to mishandling. If skin contact occurs, wash thoroughly with water. Liquids leaking from the battery can cause inflammation, burns or scalding. In case of eye contact, flush thoroughly with clean water and consult a physician immediately; in case of ingestion, contact a physician immediately.

OPERATION

CHARGING

1. When the battery needs to be charged, only 1 of the 4 LEDs on the battery voltage status indicator will be lit. If only 1 of the 4 LEDs is flashing on the battery voltage status indicator, it means that the battery is completely discharged and needs to be charged immediately.
2. Plug the USB-C charging cable (included) into the charging adapter slot (not included). Then, connect the USB-C charging cable to the charging port on the device.
3. Plug the charging adapter into a power outlet (For a power outlet with a power switch, switch the power switch to the "I" position.) Note: The battery voltage status indicator LEDs will flash gradually during charging.
4. When the battery is fully charged, all 4 LED indicators on the battery voltage status will light up green.

WORKING IN AUTOMATIC MODE

- Place the measuring device on a flat and stable surface, or mount it on a tripod.
- Turn on the measuring device by sliding the laser on/lock button of the swing unit (8) to the "ON" position.
- Immediately after turning on, the measuring device emits horizontal laser beams from the output holes.
- The laser beams can be changed by pressing the corresponding buttons (1) (2) (3).
- The automatic leveling system compensates for uneven surfaces within a self-leveling range of $\pm 3^\circ$. Leveling is complete when the laser beams stop moving.
- To move or turn off the measuring device, slide the laser on/off button / pivot unit lock (8) to the "OFF" position. The pivot unit will be locked.

WORKING IN MANUAL MODE

- Turn on the measuring device by pressing and holding the ON/OFF button / Pulse mode (4) on the control panel for at least 2 seconds.
- Immediately after turning it on, the measuring device emits horizontal laser beams from the output openings.
- You can change the laser beams by pressing the corresponding buttons (1) (2) (3).
- When the automatic leveling is off, you can hold the measuring device freely in your hands or place it on an inclined surface.
- When the automatic leveling is turned off, you can hold the measuring device freely in your hands or place it on an inclined surface.
- To move or turn off the measuring device, follow these steps:
 1. The laser on/off button / pivot unit lock (8) is in the "ON" position:
 - slide the laser on/off button / pivot unit lock (8) to the "ON" position, and then back to the "OFF" position. The pivot unit will be locked.
 2. The laser on/off button / pivot unit lock (8) is in the "OFF" position:
 - press and hold the ON/OFF button / Pulse mode (4) on the control panel for at least 2 seconds.

PULSE MODE WITH DETECTOR

- Use pulse mode in poor lighting conditions (bright surroundings, direct sunlight) and for long distances (up to 60 meters).
- The laser beams flash at a high frequency (invisible to the human eye), allowing them to be detected using a detector.
- Turn on the laser in the desired mode.
- Activate pulse mode by pressing the ON/OFF button / Pulse mode (4) on the control panel. The pulse mode indicator will light up blue. The beam intensity will decrease.
- Turn on the detector and find the beam.
- You can change the laser beams by pressing the corresponding buttons (1) (2) (3).
- Turn off pulse mode by pressing the ON/OFF button / Pulse mode (4) on the control panel. The pulse mode indicator will turn off. The beam intensity will increase.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always keep your measuring device clean.
- Do not immerse the measuring device in water or other liquids.
- Wipe off dirt with a damp, soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.
- Clean regularly, particularly the areas around the output opening, and ensure any fabric fibers that may have gotten caught are removed.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

The crossed-out waste bin symbol on products or their accompanying documents signifies that used electrical and electronic products must not be disposed of with regular household waste. To ensure proper disposal, recovery, and recycling, take these products to designated collection points where they will be accepted free of charge. In some countries, you may also return your old products to a local retailer when purchasing a new equivalent item. By disposing of this product responsibly, you contribute to the preservation of valuable natural resources and help prevent potential negative effects on the environment and human health caused by improper waste disposal. For more information, please contact your local authority or the nearest collection point. Improper disposal of this waste may result in fines in accordance with national regulations.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Laser Strend Pro Industrial MN03CG, 3 x 3D, zelený / green
Typ/Model: MN03CG

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

	Laser/Laser	USB-C nabíjací kábel/USB-C charging cable
TYP/TYPE	MN03CG	DW01
	EN 55032:2015+A1:2020+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 IEC 60825-1:2014 EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013 IEC 62321-3-1: 2013 IEC 62321-4:2013 +AMD1:2017 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017	IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013/A1:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU Annex II (EU) 2015/863 as last amended by Directive (EU) 2017/2102.

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 25

Sobrance 5.3.2025

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Laser Strend Pro Industrial MN03CG, 3 x 3D, zelený / green
Typ/Model: MN03CG

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

	Laser/Laser	USB-C nabíjecí kabel /USB-C charging cable
TYP/TYPE	MN03CG	DW01
	EN 55032:2015+A1:2020+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 IEC 60825-1:2014 EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013 IEC 62321-3-1: 2013 IEC 62321-4:2013 +AMD1:2017 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017	IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013/A1:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU Annex II (EU) 2015/863 as last amended by Directive (EU) 2017/2102.

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 25

Sobrance 5.3.2025

Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO[®]

I N D U S T R I A L

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS